# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Redcón. y Admón. 2025 Dirección 1750 Imprenta: 2299 — DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA — DIRECCIONES: Apartado n.º 11 San Agustín, 7

AÑO LXI.—Número 18.614 — Sábado 16 de septiembre de 1961 — Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

Depósito Legal SG. 7-1958


# El Caudillo inaugura el pantano de Bárcena y la central del mismo

## Además, la central térmica Compostilla II, en la provincia de León

### ▲ Su Excelencia recorrió también la zona de regadíos del Bierzo y los nuevos pueblos allí construídos

### El Jefe del Estado estuvo acompañado de los ministros de Obras Públicas, Industria, Agricultura y subsecretario de la Presidencia

Ponferrada, 16.—Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a las nueve de la mañana a la casa administración de la residencia de la Central Termoeléctrica de Compostilla. Le acompañaban los jefes de sus Casas Militar y Civil, segundo jefe e intendente de la Casa Civil y ayudantes de servicio. En dicho lugar, el Caudillo fue recibido por los ministros de Obras Públicas, Industria, Agricultura y Subsecretaría de la Presidencia, subsecretario de Industria, directores generales de Colonización, Industria y Minas, presidente del Instituto Nacional de Industria, capitán general de la VII Región Militar, gobernadores civil y militar y demás autoridades y jerarquías provinciales y locales.

El director general de Obras Hidráulicas, señor Briones, explicó minuciosamente a Su Excelencia, a través de los planos, los detalles del pantano de Bárcena; le expuso los problemas que con anterioridad tenían planteados y cómo se han solucionado ahora con los nuevos riegos.

## Inauguración del pantano

Sobre las diez de la mañana, el Caudillo, acompañado de ministros y autoridades, se dirigió a la coronación de la presa del pantano de Bárcena, siendo bendecido el embalse y la central del mencionado pantano por el obispo de Astorga, doctor González Martín, y procediéndose seguidamente a descubrir una lápida con la siguiente inscripción:

**«El excelentísimo señor don Francisco Franco Bahamonde, Jefe del Estado español y Generalísimo de sus Ejércitos, inauguró este embalse el 16 de septiembre de 1961.»**

EN LA TOMA DEL CANAL ALTO DEL BIERZO

La comitiva se dirigió posteriormente a los diques de tierra del mencionado pantano, donde se efectúa la toma de agua del canal Alto del Bierzo.

La extensión de la zona regable por los canales bajo y alto del Bierzo es de 12.000 hectáreas. Las aguas del regadío están garantizadas por el caudal del Sil, reguladas debidamente en el pantano de Bárcena, que tiene capacidad para 341 millones de metros cúbicos.

EL EMBALSE

Las principales características del embalse son: altura de presa, 109 metros; tipo de presa, gravedad planta recta; capacidad de embalse, 342 millones de metros cúbicos; longitud de embalse: 12 kilómetros; caudal medio, veinte metros cúbicos por segundo; desagüe de fondo, para sesenta metros cúbicos por segundo; aliviadero, para 1.050 metros cúbicos por segundo. El importe de todas las obras del embalse, incluso expropiaciones, ha ascendido a 450 millones de pesetas.

## Inauguración de la central térmica

**Posteriormente, Su Excelencia el Jefe del Estado y séquito se trasladaron a la central térmica «Compostilla II», que fue bendecida por el obispo de Astorga, y seguidamente inaugurada y puesta en marcha por el Caudillo.**

**Esta central está situada en la proximidad de Cubillos del Sil, provincia de León, a unos 12 kilómetros al norte de Ponferada y próxima al embalse del pantano de Bárcena, del cual se toma el agua necesaria para la refrigeración de los condensadores.**

Durante su recorirdo por las instalaciones de la central «Compostilla II», fue explicando al Generalísimo los detalles de la misma el jefe del mencionado centro, Sr. Arriaga, así como el director de la empresa nacional de electricidad, señor Torres Gost. Terminada esta visita, se procedió a descubrir una lápida con la siguiente inscripción:

**«El Excelentísimo Señor Don Francisco Franco Bahamonde, Jefe del Estado Español, y Generalísimo de sus Ejércitos, inauguró el día 16 de septiembre de 1961, esta central termo-eléctrica, de Compostilla II, de la Empresa Nacional de Electricidad, S. A., construída entre los años 1958 y 1961».**

RECORRIDO DE LA ZONA DE REGADIO Y NUEVOS PUEBLOS

Seguidamente, Su Excelencia el Jefe del Estado y personalidades del séquito efectuaron un recorrido por la zona de regadíos del Bierzo y visitaron los nuevos pueblos construídos por el Instituto Nacional de Colonización. Son éstos: Bárcena del Caudillo, con 46 viviendas de patrimonio familiar y 44 parcelas complementarias; Posada del Bierzo, con 24 viviendas y 24 parcelas y la ampliación de Fuentes Nuevas, con 17 viviendas de patrimonio familiar y 69 parcelas complementarias.

Finalizado este recorrido, el Caudillo y acompañantes se dirigieron a la residencia de la central térmica «Compostilla II», en unión de las esposas de los ministros y de altas autoridades que figuraban en el séquito del Jefe del Estado, sirviéndose un almuerzo ofrecido a Sus Excelencias y autoridades por el presidente del I. N. I., marqués de Suanzes.—Cifra.

# Comienza sus sesiones de Trabajo La Comisión Directiva de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social, en Madrid

### ▲ Se estudió la situación actual de dicha seguridad en Iberoamérica

### En el debate sobre el tema hubo numerosas intervenciones

*Madrid, 16.—La Comisión Directiva de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social inició sus sesiones de trabajo bajo la presidencia del doctor Haaker Fort, vicepresidente de la O. I. S. S. y representante del Gobierno del Perú. Se abordó el estudio sobre situación actual de la Seguridad Social en Iberoamérica.*

El secretario general de la O. I. S. S., don Carlos Martí Bufill, afirmó que era llegado el momento de confrontar seriamente esa realidad actual y revisar a fondo las bases doctrinales políticas y técnicas de la seguridad social para acomodar su actuación y desarrollo futuro a la nueva coyuntura de activación económica de Iberoamérica, surgida de la conferencia de Punta del Este.

Puesto a debate el informe del secretario general de la O. I. S. S. intervinieron don Francisco Fonseca, vicepresidente de la Caja Costarricense de Seguros Sociales; don Licinio de la Fuente, delegado general del Instituto Nacional de Previsión de España; don Guillermo Amaya, director técnico de la Caja de Seguro Social de Panamá; don Enrique Cortázar, gerente general del Instituto Colombiano de Seguros Sociales; don Carlos Lazarte, gerente de la Caja Nacional de Seguro Social del Perú; don Juan G. Varela, presidente de la Caja de Jubilaciones Bancarias del Uruguay, y don Roberto Avila, gerente del Instituto Salvadoreño de Seguros Sociales, que aportaron amplias y documentadas informaciones sobre sus respectivos países y formularon sugerencias de gran interés.

Las conclusiones contenidas en el informe del secretario general fueron aprobadas por unanimidad, sirviendo de base para el estudio del segundo tema, de excepcional interés, sobre «Necesidad de una nueva política de Seguridad Social que responda a la preocupación por la nueva política económica».

La citada Comisión Directiva de la O. I. S. S. visitó la sede central del Instituto Nacional de Previsión, donde fueron recibidos por el Consejo de Administración.—Cifra.

# TSHOMBE insiste en que lucharán hasta el último hombre por la independencia de KATANGA

### Pero también dice que está dispuesto a un armisticio, previa retirada de las tropas de la O. N. U.

**Salisbury, 16.—El presidente Tshombé ha declarado hoy, en un comunicado que el pueblo, el Ejército y el Gobierno de Katanga «están determinados a luchar hasta el último hombre por la independencia y la libertad».—Efe.**

DISPUESTOS A UN ARMISTICIO

**Salisbury, 16.—El presidente Tshombé ha declarado que el Gobierno de Katanga está dispuesto a negociar un armisticio con la condición de que las tropas de las Naciones Unidas sean retiradas del país, según dice el jefe del Gobierno de Rodesia, sir Roy Welensky.—Efe.**

23 IRLANDESES, HECHOS PRISIONEROS

Elsabethville (Vía Bancroft, Rhodesia del Norte), 16.—Veintitrés soldados irlandeses de las Naciones Unidas han sido hechos prisioneros por las fuerzas de Katanga.

## Las obras completas de Unamuno van a ser publicadas en Alemania

Bonn, 16.—La sociedad alemana «Miguel Unamuno», fundada en 1960 en Baden-Baden, en memoria del insigne pensador y escritor español ha realizado las gestiones oportunas para publicar en Alemania las obras completas de Unamuno.

Se encargará de la primera edición una editorial de Colonia.—Efe.

# ZORLU

### y otro ex ministro turco, ahorcados

Estambul, 16.—Dos ex ministros turcos han sido ahorcados a primera hora de hoy, cumpliéndose así la condena de la última pena por «haber violado la constitución», según se ha anunciado de fuente militar digna de crédito.

Se trata de Fatin Zorlu, ex ministro de Asuntos Exteriores y Hassan Polatkan, ex ministro de Hacienda en el Gobierno de Menderes.

Estos dos hombres estaban entre los 15 miembros del régimen de Menderes que fueron condenados ayer a muerte por el tribunal de la isla de Yassiada.

El ex jefe de Gobierno Adnan Menderes no pudo ser ejecutado al mismo tiempo debido a que continúa enfermo.—Efe.

# Parricidio en Ciadoncha (Burgos)

## Asesinó a su hija y se suicidó después

**Burgos, 16.—La joven de 17 años Benilde Delgado Ausin, ha sido víctima de un crimen perpetrado en el pueblo de Ciadoncha a cuarenta kilómetros de la capital.**

Hace unos días, el padre de la muchacha, Emilio Delgado, de 50 años, viudo, peón caminero y residente en el citado pueblo, se trasladó a Burgos para denunciar la desaparición de su hija, diciendo que la había dejado en la estación de Villaquirán, dándole dos mil pesetas para que viniera a la ciudad al objeto de pasar una temporada con una hermana que aquí residía.

La Policía y la Guardia Civil iniciaron gestiones, pero todo ello resultó inútil, hasta que ayer se tuvo noticia de la aparición del cadáver de Emilio en la vía férrea de Madrid a Irún, término del pueblo de Villazopeque.

El hecho de que con el cadáver se hallaban dos billetes de mil pesetas hizo sospechar que Benilde había sido víctima de un parricidio, y la Guardia Civil intensificó su actividad inspeccionando los alrededores de Ciadoncha. Fruto de tal inspección fue que en un «pago» situado a dos klómetros del pueblo, advirtieron que cerca de un árbol había indicios de haber sido encendida una hoguera, y había allí trozos de tela quemada.

Siguiendo las investigaciones se observó que no lejos de dicho lugar, en una tierra arada, uno de los surcos presentaba signos de haber sido removido recientemente y arreglado después. Efectivamente, la oportuna excavación a medio metro de profundidad, dio por resultado el hallazgo de una talega de tela y, dentro, un cuerpo humano despedazado, cuyos despojos habían sido, además, quemados. Los restos corresponden a la joven Benilde.

Parece ser que, por causas no precisadas aún, Emilio asesinó a su hija. Después la descuartizó e intentó quemar los restos, que, por último, enterró. La denuncia debe ser parte de la coartada que había preparado el parricida, el cual, temeroso de ser descubierto, se arrojó al paso del tren.—Cifra.

## GOULART trata de recuperar los poderes ejecutivos

Río de Janeiro, 16.—Un miembro izquierdista del Congreso ha declarado que el partido laborista del presidente Joao Goulart proyecta llevar a cabo una inmediata campaña para recuperar para él los poderes ejecutivos que le han sido eliminados en virtud de la reciente reforma constitucional.

## Ha comenzado el rayllye motociclsta Madrid-Gijón

Madrid, 16.—A las siete de la mañana comenzaron a darse las salidas a los corredores motociclistas que participan en el rayllye Madrid-Gijón, de 460 kilómetros de recorrido.

# PANORAMA ECONOMICO

## La construcción naval en España.--El mercado nacional del automóvil.--Nuevas explotaciones de potasa.--La refinería de petróleo del noroeste

Madrid. — (Servicio especial de Argos. Prohibida la reproducción.)

La cifra de navíos en construcción en los astilleros nacionales, al tetminar el año 1960, era de poco más del medio millón de toneladas, lo que representa un notable descenso en relación con el año anterior. No obstante, en lo que va del año en curso, ha crecido mucho la cartera de pedidos en nuestros astilleros, especialmente por los contratos conseguidos para construir barcos destinados a diversos países extranjeros, ibero-americanos principalmente.

● Ya han comenzado a llegar algunos de los automóviles importados, según los cupos convenidos hace meses; los primeros, han sido los de procedencia sueca. Por las noticias que recibimos, y considerando el asunto en líneas generales, parece ser que estos automóviles importados no se venden todo lo bien que se creía. Hay inclusive alguna marca que está ofreciendo estos automóviles importados con toda clase de facilidades, hasta con 24 meses de crédito. Todo confirma nuestras impresiones anteriores de que para el próximo otoño, el mercado nacional del automóvil, tanto el del coche nuevo como el del coche usado, va a experimentar una baja considerable. Nos congratulamos de ello.

● Los viejos y riquísimos yacimientos de potasa de Pamplona, hasta ahora improductivos, van a ser puestos en explotación mediante una nueva planta, capaz de una producción supranacional, y provista de la más moderna maquinaria. La explotación intensiva de estos yacimientos, supondrá una producción de potasa que se cifra en varios miles de toneladas, con las que, no sólo se atenderá suficientemente las necesidades nacionales de este producto, sino que se dejará un alto porcentaje para la exportación.

● Según parece, se ha decidido el emplazamiento de la refinería de petróleo del Noroeste en La Coruña, y concretamente en la salida de la carretera de aquella capital a Finisterre. Por aquella misma zona es donde se ha emplazado la nueva fábrica de aluminio. En un principio se pensó también en situarla en la ría del Burgo, mediante el relleno de ésta, pero al parecer se ha desechado tal proyecto, que llevaba consigo unos considerables gastos inciales de montaje.

● De fuente oficial se informa que ha sido autorizada la importación de 150.000 balas de algodón norteamericano, por un valor de 22 millones de dólares, con cargo al programa de compras al amparo de la ley pública 480. Se espera que la debida licencia de importación sea concedida por el Ministerio de Comercio en los próximos días. Aunque el plazo para realizar la operación sea inicialmente hasta el día 15 de octubre del año en curso, es muy posible que sea necesario prorrogar dicho plazo, a fin de poder conseguir la completa importación de la cantidad autorizada.

JOSE LUIS BARCELO
(Doctor «honoris causa» en Ciencias Económicas)

## Se teme una deportación en masa de las personas que habitan Berlín Este y Alemania roja

Wáshington, 16.— Las informaciones sobre unos posibles planes de los comunistas de Alemania Oriental para deportar en masa a personas que viven en la zona comunistizada de Alemania y Berlín, está siendo objeto de consideración en la conferencia de ministros de Asuntos Exteriores de las potencias occidentales, según la declaración hecha anoche por un funcionario del Gobierno de los Estados Unidos.

El funcionario en cuestión dijo que es posible que los comunistas aleorientales ayudados por la Unión Soviética pongan en práctica estos planes en los próximos días.—Efe.

M.C.D. 2022

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Prolongación veraniega

*Mediamos septiembre y el verano sigue con nosotros. Buen sol, pocas nubes, nada de agua y temperatura de auténtico estío. Nada tiene de extraño, pues, que este año, que pareció en un principio condenado a la ausencia de espectáculos taurinos, nos traiga a estas alturas otra novillada más, la de mañana, para la que la afición segoviana tiene ya todos los mejores augurios.*

*Claro que, a 16 de septiembre, todo es posible en la atmósfera. Es posible que cuando menos lo pensemos, tengamos el cambiazo de la otoñada que, oficialmente se nos aproxima ya.*

*De todos modos no está mal, mirado desde las calles de la ciudad—otra cosa pensarán en el campo—esta prolongación veraniega. Particularmente ahora que comienza la novena a la Patrona de la ciudad, Nuestra Señora de la Fuencisla, en que los segovianos se desplazan mañana—y desde primerísimas horas—y tarde al Santuario de la Virgen para honrarla durante el novenario.*

*Naturalmente que el paseo, en estas condiciones estivales, resulta plenamente agradable y así será mayor aún la concurrencia de los habitantes de la capital al Santuario. Paseo netamente veraniego este de la bajada a la Fuencisla, sería muy desagradable recorrerlo bajo la lluvia o envueltos en un ambiente más o menos fresco y hasta frío, quizás. Por ello no puede menos de ser bien recibida esta prolongación del estío, aunque a ciertas horas del día, esas en que el sol cae casi a plomo sobre nosotros, nos resulte ya un tanto pesada y casi a destiempo.*

*Además, por si se hace pesada la caminata, hay este año buena ocasión para el descanso en la alameda y la reposición de fuerzs, con motivo de la caseta-bar que desde hace ya tiempo viene funcionando allí. Buena idea también ésta y lástima que no vaya extendiéndose por todos o al menos los principales jardines de la ciudad. De esa forma, junto al descanso de los bancos y el agua de las fuentes podríamos contar en ellos, o en la mayoría, con las mesas de esos bares, la cerveza, el chato de vino, amén de tapas y aperitivos.*

*Y nada digamos para los taurinos cien por cien que—salvo lo que pueda ocurrir—van a tener mañana una jornada soleada y calentita que, según dicen, es el auténtico ambiente imprescindible para corridas y novilladas. Aunque sea a costa de tostarse un poco más los "morenos" habituales de los tendidos de sol.*

*En fin, septiembre nos conserve el buen tiempo al menos para mañana, a la hora de acudir al coso, y en estos nueve días dedicados a la Fuencisla.*

# Información Local

## Ampliación del plazo de información sobre el proyecto que incluye el trasvase del Moros

### Ha sido pedida por los Ayuntamientos y Hermandades de los pueblos interesados

En nuestro número del pasado día 1, insertábamos una amplia información sobre el plan de abastecimiento de agua a los núcleos urbanos comprendidos entre Madrid y la Sierra de Guadarrama, que incluía en la segunda fase de las obras el trasvase del 57 por 100 de las aguas del río Moros.

Dicho plan quedó sometido a información pública por un plazo de treinta días, pero las corporaciones municipales y las Hermandades de Labradores y Ganaderos de los pueblos segovianos interesados, amparándose en el derecho que reconoce la Ley de Procedimiento Administrativo de 17 de julio de 1958, han solicitado ampliación del plazo de información por el período de quince días.

## EL DIA 19 TENDRA LUGAR LA TRADICIONAL BECERRADA BENEFICA del Montepío de Camareros

### Y los demás actos de la festividad de Santa Marta

Conforme se acerca la fecha del próximo día 19, crece la expectación en torno a la ya tradicional celebración de la festividad de Santa Marta, trasladada a esta fecha, por acuerdo de los profesionales de Hostelería. Es la simpatía, quizás, la principal característica de esta jornada, que los camareros han sabido convertir en verdaderamente segoviana, ya que toda la ciudad vibra y participa en el ambiente de regocijo que trae consigo.

El programa de actos que con este motivo ha sido organizado comprende los siguientes: A las nueve de la mañana, se celebrará misa solemne en la iglesia paroquial de San Millán.

A las diez y media, salve en el Santuario de la Fuencisla, finalizada la cual tendrá lugar la ofrenda que el ex diestro «Mellaíto» realizará de una medalla trofeo a la imagen de nuestra Patrona.

Seguidamente, se visitarán los diversos establecimientos benéficos de la capital, repartiéndose obsequios a los acogidos, en la forma que es usual otros años.

Por la tarde, a las cinco, tendrá lugar la tradicional becerrada que organiza el Montepío de Camareros a beneficio del Hospital de la Misericordia, Hermanitas de los Pobres, Conferencias de San Vicente de Paúl y del propio Montepío. En este festejo serán lidiados cuatro hermosos becerros de la ganadería de Hermanos Rueda, de Segovia.

Momentos antes del comienzo de la becerrada tendrá lugar la entrega a «Mellaíto» del pergamino que le ofrece el Montepío por sus intervenciones desinteresadas como director de lidia, durante muchos años, en estos festejos.

La fiesta culminará a las once en el hotel Sirenas con una cena de hermandad, que será seguida de un animado baile.

## Normas detalladas para la realización de la prueba de selección de becarios de acceso

### Para el alojamiento de quienes lo precisen se les procuraré un volante en la oficina de y Turismo de la Plaza de Franco

Delegación Provincial de Protección Escolar.—La convocatoria de la tes. prueba de selección de becarios de acceso tendrá lugar el día 20, a las cuatro de la tarde, en los locales y aulas que a continuación se señalan. La distribución se hace por enseñanzas, y dentro de cada aula el orden será el alfabético de apellidos.

**I.—BACHILLERATO GENERAL**

Local: Instituto Nacional de Enseñanza Media:

Aula núm. 1.—Desde Acebes Gozalo, Angel, hasta Gómez Herrero, Ascensión.

Aula núm. 2.—Desde Gómez Martín, Angela, hasta Martín de las Heras, Lucía.

Aula núm. 3.—Desde Martín Llanes, hasta Roldán Bernárdez, Juan José.

Locales de la Escuela de Maestría Industrial:

Aula núm. 1.—Desde Romera Albendia, Carmen, hasta Zapatero Sánchez, Juan Carlos.

Aula núm. 2.—Aspirantes que presentaron solicitud en Segovia para estudiar en otra provincia, Bachillerato general, Laboral o Formación Profesional Industrial.

**II.—INSTITUTO LABORAL DE COCA**

Local: Instituto de Enseñanza Media.

Aula núm. 7.—Todos los aspirantes.

**III.—FORMACION PROFESIONAL INDUSTRIAL**

**a) Escuela de Maestría Industrial**

Local: Instituto de Enseñanza Media.

Aula núm. 8.—Todos los aspirantes.

**b) Escuela Angel del Alcázar**

Local: Instituto de Enseñanza Media:

Aula núm. 4. Preaprendizaje.-Desde Aguado Muñoz, Leónides, hasta Yanguas Antón, Antonio.

Aula núm. 5. Preaprendizaje.-Desde Rubio Cerezo, Domingo, hasta Yanguas Antón, Antonio.

Aula núm. 6. 1.º de Oficialía.--Todos los aspirantes.

Cada aspirante deberá fijarse bien en el local y aula que se señalan en la presente convocatoria para proceder con rapidez, orden y disciplina a su colocación. Asimismo deberá comprobar previamente su inclusión en las listas generales que estarán en el tablón de anuncios de la Delegación Administrativa y del Instituto Nacional de Enseñanza Media.

Los excluídos por presentar solicitudes incompletas o fuera de plazo son advertidos de ello directamente.

En los casos de solicitantes que hayan pedido beca en una provincia (donde normalmente resida la familia) para cursar estudios en otra (donde se halla el Centro docente que desea) han de realizar la prueba en la provincia donde hayan solicitado.

Los aspirantes a becas de Seminario: de Segovia realizarán la prueba de selección en dicho Centro el mismo día 20, a las cuatro de la tarde.

Todos deberán presentarse a la prueba de selección con pluma estilográfica o bolígrafo.

Problema especial de los suspendidos en ingreso. (En convocatorias normales o en la especial extraordinaria del mismo día 20.)—Quedan expresamente advertidos de que pueden pasar a realizar la prueba, y si la superan, obtener becas para centros dependientes de la Dirección General de Enseñanza Laboral.

Para cualquier duda consulte a la Delegación Administrativa de Educación Nacional, Plaza de los Espejos, número 5, teléfono 1931.

**RECEPCION Y ALOJAMIENTO**

Delegación Provincial de Protección Escolar.—Para la recepción y alojamiento de los aspirantes a becarios de acceso de la provincia que no tienen previsto el mismo y a juicio de los alcaldes debe serles procurado, se seguirán las siguientes normas:

1.º Los que tienen que examinarse de Ingreso para Bachillerato General en la convocatoria especial del día 20 a las diez de la mañana deberán venir a la capital el día 19, con el fin de formalizar su matrícula con los requisitos ordinarios en el Instituto de Enseñanza Media, a partir de las cuatro de la tarde.

2.º Los que tienen aprobado ya el Ingreso en Bachillerato General así como todos los de Bachillerato Laboral y de Formación Profesional, que no tienen que pasar más que la prueba de selección, deberán venir a la capital el mismo día 20.

Nada más llegar deberán procurarse un volante que les será entregado en las Oficinas de Turismo, Plaza de Franco, número 8, contra entrega de un justificante que deberán pedir al alcalde de su localidad. Dicho volante podrá ser retirado hasta las doce horas, como máximo, del mismo día de su llegada. Al mismo tiempo se les informará del Grupo Escolar que se les asigne como residencia. Entendiéndose que quedan excluídos de este beneficio los familiares.

En los lugares de llegada de los coches de línea se encontrarán uniformados afiliados del Frente de Juventudes y de la Sección Femenina para conducirlos a los lugares previstos.

## SEGOVIA RELIGIOSA

**Misas para la semana 17 después de Pentecostés**

Domingo, 17 (Verde). Misa del domingo 17 después de Pentecostés. Credo. Prefacio de Trinidad.

De la llagas de San Francisco no se reza este año.

Lunes, 18 (Blanco). Misa de San José Cupertino.

Martes, 19 (Encarnado). Misa de San Jenaro y comp. mart.

Miércoles, 20 (Morado). Misa del miércoles de Témporas. 2.ª or. de San Eustaquio.

Jueves, 21 (Encarnado). Misa de San Mateo. Credo. Prefacio de Apóstoles.

Viernes, 22 (Morado). Misa del viernes de Témporas. 2.ª or. de Santo Tomás de Villanueva.

De San Mauricio y comp. mart. no se reza este año.

Sábado, 23 (Morado). Misa del sábado de Témporas. (Se puede suprimir cuatro lecciones.) 2.ª or. de San Lino. (del común de Papas.)

De Santa Tecla no se reza este año.

**En los Padres Franciscanos**

Mañana, tercer domingo de mes, celebrará Dios mediante, en esta iglesia sus cultos mensuales la Archicofradía del Perpetuo Socorro. Por la mañana, a las nueve, misa rezada comunitaria de comunión general; por la tarde, a las ocho, exposición, rosario, ejercicio, reserva y plegaria.

Se ruega a todas las asociadas, la puntual asistencia a los referidos actos religiosos.

## Mañana se desplazará a Madrid la Gimnástica para enfrentarse con el M. Metálicas

### Y el Acueducto inaugurará su temporada a las 5,15 en el Peñascal, frente al Béjar

Mañana, a las 12,45, jugará la Gimnástica Segoviana su segundo partido de Liga en el campo de San Miguel, de Madrid, y frente al equipo descendido Manufacturas Metálicas Madrileñas. El encuentro es de cierta trascendencia para nuestro conjunto local, que todavía conserva las mieles de su disputada victoria de la semana pasada, ya que un nuevo triunfo sería un gran paso para ocupar en la tabla de clasificación un lugar de privilegio. Pero nos encontramos, sin duda, ante un adversario difícil, porque el conjunto madrileño conserva el armazón de la pasada temporada, y pondrá todo su entusiasmo característico para alzarse con la victoria. Prueba de su buena forma es que el domingo anterior si perdió frente al Torrijos, en el campo de éste, fue por la mínima diferencia y como consecuencia de un penalty dudoso.

De los segovianos, desde luego, se espera que repitan el buen juego de que hicieron gala en la fecha de inauguración, y que logren alzarse con la victoria, o al menos con un empate.

La posible alineación del conjunto gimnástico, deduciendo los jugadores segovianos, será la siguiente: Díaz (Callejo); Antón, Chiqui, Sanchidrián; Boix, Raúl; Inclán, Jaime, Tomás, Delfa y Vidal.

**EL C. D. ACUEDUCTO EN SU PRIMER PARTIDO OFICIAL**

Mañana, fecha en que se inaugura la competición de Liga en la Tercera Regional, el primer encuentro del segoviano C. D. Acueducto, de Educación y Descanso, tendrá lugar en El Peñascal, a las cinco y cuarto de la tarde, enfrentándose contra el Béjar. Como quiera que el partido se presenta rodeado de los mejores alicientes, dadas las aspiraciones y el ímpetu que ambos conjuntos tienen en esta fecha inaugural, es lógica la expectación que ha despertado.

Celebrándose este encuentro en el campo de la Gimnástica, los socios de ésta tendrán libre acceso al campo. La directiva del Acueducto, no obstante, establecerá en taquilla un servicio para la recepción de las pequeñas aportaciones voluntarias, que dichos señores socios deseen realizar. Este gesto de colaboración con el modesto conjunto acueductista, además de su carácter eminentemente deportivo podrá tener una gran eficacia como rasgo de apoyo moral y material a un espíritu y unos propósitos, como son la meta del ascenso a la Segunda Regional, merecedores de todo aliento.

**No se devuelven los originales ni se mantiene correspondencia sobre los no solicitados**

## EXPRESION DE GRATITUD

Los padres y hermanos de don Marcos Sanz Arranz (q. e. p. d.), ante la imposibilidad material de agradecer personalmente como hubiera sido su deseo a cuantas personas se interesaron durante el curso de su enfermedad, les expresaron su dolor y acompañaron al sepelio y cultos oficiados por el eterno descanso del alma del finado, envían a todos por nuestro conducto su más profundo agradecimiento.

## FARMACIAS DE GUARDIA

**Para esta noche:**

Plaza de Franco, 10.
Muerte y Vida, 2.

**Para mañana:**

Corpus, 8.
José Zorrilla, 45.


# ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS. 8,00 ptas.
Cada palabra más.. 0,80 »

**SIRVIENTAS**

NECESITO mujer 30 a 45 años, cuerpo casa. Razón, señora de Gila, San Francisco, 23.

SE necesita sirvienta. Razón, Cervantes, 17, principal.

**TRABAJO**

NECESITO pastor casado. Tratar, presidente del barrio Cabanillas. Torrecaballeros.

EMPRESA industrial desea relacionarse con electricistas y radiotécnicos, toda España. Magnífica oportunidad. Escribir: Apartado 8.125. Madrid.

SEÑORAS y señoritas ganarán 3.000 pesetas al mes en su casa. Trabajo sencillo. Se manda a provincias. Apartado 886. Envíe sello. Barcelona.

REPRESENTANTES varias plazas, necesita fábrica Detergentes granel, primerísima calidad. Besser. Burriana, 5. Valencia.

REPRESENTANTE se necesita con organización venta hornos y maquinaria panaderías. Indicar referencias. Escribir 42929, Vergara, 16. Barcelona.

**ALQUILERES**

LOCAL cualquier industria, calle muy comercial de Segovia. Razón, San Marcos, 26, bajo.

SE alquilan para estudiantes habitaciones independientes con derecho a cocina. Razón, Gestoría «Provencio», plaza de la Rubia, 5, Segovia.

ALQUILO piso amueblado, temporada invierno. José Canalejas, 3.

SE precisa casa con dos viviendas. Razón, Gestoría Sancho.

**PENSIONES Y HOSPEDAJES**

PARTICULAR, recibirá dos o tres estudiantes, próximo curso, junto Instituto. Alamillo, 14, 3.º, c.

TOMARIA dos señoritas estudiantes, pensión completa, cerca Instituto. Razón, Publicidad Races.

**TRASPASOS**

LOCAL cualquier industria, calle muy comercial de Segovia. Razón, San Marcos, 26, bajo.

LECHERIA buen sitio. Informes, Gestoría. Santa Columba, 5.

TRASPASO local, inmejorables condiciones. Razón, Carmen, 16, Segovia.

NEGOCIO con o sin existencias y vendo tres casas con patios. Informes: Santa Columba, 5. Gestoría.

SE traspasa local comercial. Avenida José Antonio, 3.

SE traspasa panadería en Revenga. Razón: Gestoría Sancho.

**ENSEÑANZA**

MAESTRA joven daría clases en su domicilio o domicilio particular. Teléfono, 20-98.

CARNETS conducir primera y segunda, Escuela. Santa Columba, 5.

**VARIOS**

ARAÑAS cristal, madera, bronce, material eléctrico. Radio Ruiz, Juan Bravo, 23.

TRANSPORTAMOS muebles a toda España. Desmontar, embalar y montar por nuestra cuenta, económico. Teléfono 24-25.

EN SECRETO... Su vecina da a sus pollitos y gallinas Galloil. Premiado en varias Exposiciones.

**VENTAS**

DROGUERIA Gloria. Santa Eulalia. Le prepara su pintura.

MEJOR calidad, menos precio, compruébelo visitando Muebles Hernando, Onésimo Redondo, 12.

HISPANO Olivetti, máquinas escribir, sumar y calcular, plazos desde 300 pesetas mes. Infórmese, Alberto González, San Francisco, 23.

BAYON: Joyería, regalos, relojería. Despertadores, 125 pesetas. Cervantes, 1.

BAYON: Laboratorio fotográfico, trabajos en 24 horas. Cervantes, 1.

CAMION marca Dodge (vaca flaca), perfectas condiciones, vendo. Empresa Sanacesa. Navas de San Antonio.

VENDO casa próxima Azoguejo, con piso desalquilado. Razón, Roque Blanco, Nieves, 10, San Lorenzo.

COCHE «Ford», medio uso, vendo, Angel Calle; Jemenuño.

**TRASPASO**

negocio acreditado. Bar El Clavel de Avila. Restaurante. Frente Estación Ferrocarril. Con magnífica vivienda anexa al bar. Porvenir inmejorable.

Razón en el mismo. Telf. 3039
Segovia

**ACADEMIA ATENAS**

Taquimecanografía, francés
Por profesora diplomada
San Millán. 3.

MAQUINA cine sonoro de 16 milímetros «Marín 70» con películas para la temporada. Bar Paquita. Escarabajosa de Cabezas.

SE vende leña encina la Dehesilla (Revenga), Segovia.

SERRERIAS, carpinteros, etc., liquido sierras, combinadas, universales, cepilladoras, regruesadoras, Tupís, lijadoras, prensas chapear, machihembradoras, moldureras, afiladoras automáticas sierras. Oportunidad única. Pocos días. Calvario, 6, 1.º, izquierda. Burgos.

JABON escamas «Catarineu». Depositario exclusivo: Almacenes Iris. Segovia.

IRIS. Almacenes. Drogas. Perfumería. Artículos de limpieza. Juan Bravo, 38. Segovia.

SE vende dormitorio seminuevo. Razón, Valdevilla, 1.

VENDO madera vieja. Convento de Santa Isabel.

VENDO casa nueva con piso desalquilado, próxima plaza mayor. Informes, Publicidad Races.

VENDO trilladora, tractor con remolque, arados y demás accesorios, por cese labranza. Razón: Gestoría «La Social», Los Huertos, 2. Segovia.

**COMPRAS**

VITRINA pequeña compraría a particular, para productos de perfumería. Razón, teléfono 30-83.

**GANADOS**

VENDO vacas de leche de Santander y de la sierra, recién paridas; chotas y chotos. Alto de Santo Tomás, 18.

VENDO dos vacas suizas del segundo, una recién parida, otra cumplida. Faustino Alvaro. Valleruela de Pedraza.

PAREJA machos seis años, seis dedos, máquina aventadora con motor, seminueva, carro yugo, vende Crescenciano Martín. Otones.

VENDO par de machos, 5 y 7 dedos, 3 carros yugo llanta hierro. Demetrio Sanz, Migueláñez.

45 ovejas de 3 y 4 años, 76 borregas, 2 carneros sementales de 3 años. Vende, Marcial Ribilla. Bercial.

VACA suiza del segundo, vende, Antonio Antona; Pinarnegrillo.

PIARA completa. Vendo, Rafael de Pablos. Hontanares.

PAREJA machos romos, dos dedos y carro yugo. Vendo por cese labranza. Tomás Bernardos. Abades.

OCHO cerdos dos meses y medio, vende Sérvulo Palacios. Valseca.

TERNEROS: Criadlos (sin leche) con «Papilla Lechal». Paulino Arranz, Ochoa Ondátegui, 11.

BIONA para sus gallinas. Alcanzará siempre las máximas puestas.

BIONA para sus corderos y ovejas. Crecimiento y engorde rápido.

BIONA, exclusiva de venta: Almacenes Ferández, San Facundo 1, plaza los Huertos, frente a Correos.

BIONA para sus vacas. Abundancia de leche, mejora del estado sanitario.

BIONA para sus cerdos. Con 2 kilos de pienso, un kilo de carne.

PAREJA machos romos, cinco años, cinco dedos. Tomás Sanz. Torreiglesias.

VENDO piara de ovejas. Mauricio Moreno. Abades.

**PASTOS**

VALLE de Alcudia, cedo pastos unas quinientas ovejas, con encerradero. Razón, Alén. Tel. 1778. Avila.

**TRACTORES "HELA SCHLEPPER"**

(alemán)
de 28/30 HP. y 38 HP.
con motor «M. W. M.»
Repuesto garantizado
Distribuidor:
**Román Sacristán Montes**
San Francisco, 23. Segovia.
Teléfonos 23-47 y 31-36

el nuevo TELEVISOR EXTRAPLANO está aquí:

Iberia
PANTALLA DE LA TELEVISION ESPAÑOLA
114º
GRAN ANGULAR
Total Visión
AUTOMATICO
19" 23"

UN GRAN TELEVISOR QUE NO OCUPA ESPACIO

RUFINER Concesionario oficial Juan Bravo, 30 SEGOVIA


M.C.D. 2022

# Vida y azares de Vicente García "Mellaíto", a quien el martes le será tributado un homenaje por el Montepío de Hostelería

Las fiestas religiosa y taurina que organiza todos los años, desde 1923, el Montepío de la Hostelería en Segovia, va a tener en el presente, el día 19 del actual, un preliminar de simpatía y reconocimiento al veterano torero segoviano Vivente García «Mellaíto», ya jubilado desde hace muchos años, que siempre colaboró con verdadeso desinterés y cariño en todas las becerradas organizadas por dicho Montepío y en otros muchos espectáculos benéficos que aquí tuvieron lugar.

El preliminar a que nos referimos es que «Mellaíto» quiere ofrecer a la Virgen de la Fuencisla, en la misa que se ha de relebrar dicho día en su santuario, la medalla que ganó en Méjico, en un concurso de seis matadores de toros.

La entrega la hará la Junta directiva de dicho Montepío, a la que se unirán varios amigos de «Mellaíto».

Para corresponder a las atenciones que el Montepío ha recibido de ese torero segoviano, que siempre fue colaborador y dirigente de sus becerradas, al comenzar la fiesta taurina dicho día 19 le entregará en la plaza un pergamino, obra del dibujante señor Piadal.

Muy justo y merecido nos parece el homenaje que se va a tributar a este luchador infatigable por llegar a la cumbre en su profesión, y que en todo momento vivió en contacto con Segovia y su provincia.

### HISTORIAL LLENO DE ANECDOTAS

El historial de la vida toreril de Vicente García (Mellaíto) está lleno de anécdotas que ya recogieron varias publicaciones con motivo de su retirada del toreo, hace ya bastantes años. No obstante, podemos añadir algunas por nuestra cuenta.

Aunque los tiempos aquellos eran duros y difíciles para los astros coletudos que se iniciaban en esta escabrosa afición, la valentía y entusiasmo de «Mellaíto» le abrieron franco camino y alternó en varias corridas con los matadores de toros más famosos, que alcanzaron celebridad y renombre.

### SU DEBUT EN 1907

Debutó en Tetuán de las Victorias, en el año 1907, ganando veinticinco pesetas. A poco precio cotizaban su vida.

El apodo de «Mellaíto» tiene su origen en que un toro le dio un fuerte volterazo, rompiéndole parte de la dentadura. La gente comenzó a llamarle «Mellao», pero los contratistas de toros le cambiaron este nombre por el de «Mellaíto».

Vicente García nació en Carbonero el Mayor, marchando muy joven a Madrid, con su familia, entrando de aprendiz en la imprenta de don Julián Palacios, donde se editaba la revista taurina «La Lidia».

### SUS PRIMERAS CAPEAS Y NOVILLADAS

Dios le llamaba, sin duda, por otro camino que no era el de impresor, y guiado por su afición al arte de Cúchares, abandonó aquel aprendizaje de cajista de imprenta por el de maletilla, alcanzando popularidad en capeas y novilladas, principalmente en los pueblos de la provincia de Segovia.

La primera cogida que tuvo fue en Mozoncillo, y tuvieron que llevarle en unas angarillas, en un burro, hasta la estación de Yanguas, para ser curado en Madrid. ¡Cómo llegaría el pobre muchacho a la capital de España con aquellos medios de comunicación que se usaban entonces!...

### 40 AÑOS EN EL RUEDO

«Mellaíto» fue durante quince años matador de toros, y veinticinco como banderillero. Mató unos cuatrocientos toros, con peso de 20 a 30 arrobas, sin picadores consiguiendo su principal aspiración de obtener la licenciatura de matador en el triunfo obtenido en Méjico, por donde desfilaron infinidad de diestros españoles.

En una amplia información que publicó la revista «Marca» en el año 1945 encontramos datos muy curiosos de la vida azarosa de «Mellaíto» en sus primeros triunfos de profesión taurina.

### TOREO EN UN CASTILLO, EN UN CONVENTO, EN UNA ERMITA Y EN UN FRONTON

El cronista pregunta a Vicente García: «¿Es cierto que has toreado en un castillo, en un convento, en una ermita y en un frontón?

**—Rigurosamente cierto. En Escalona de Alberche—dice el diestro segoviano—existe un castillo, declarado monumento nacional, y dentro de él se construyó una plaza provisional en el año 1297. En ella toreé con varios compañeros que alcanzaron categoría de matadores de toros.**

**En Chamartín de la Rosa, en 1920, en las fiestas de Carnaval, los padres de un colegio religioso organizaron una becerrada para distracción de los estudiantes, que yo mismo dirigí.**

**En Infantes, preciosa villa de Ciudad Real, como aún no existía plaza de toros, se aprovechó el terreno de una espaciosa ermita llamada «La Antigua», y allí actué con varios compañeros en dos novilladas.**

**En el año 1910, un ganadero de Valladolid, apodado «El Pichón», tuvo la idea de organizar unas novilladas en el Frontón Vista Alegre, inentando hacer grata la estancia del público en aquel sitio en lo más crudo del invierno. La fecha de nuestra actuación—toreábamos Carrillo y yo—fue señalada para el día 4 de diciembre (Santa Bárbara), y «El Pichón» nos enfrentó con cuatro galápagos que sabían matemáticas.**

Resulté cogido en el primero, pero le di lo bastante para que le arrastraran las mulillas. Mi compañero se declaró insolvente y nadie se atrevió a dar pasaporte para el otro barrio a aquellos tres astados, que algunos días después fueron sacrificados en el Matadero, casi esqueléticos por el inmenso frío que derrocharon en aquel lugar, antesala de la Siberia.

### EN LA PLAZA VIEJA DE MADRID

Pero aquí no termina mi odisea de torero, por capeas pueblerinas. El año 1916 debuté en la plaza vieja de Madrid, teniendo como compañeros a Corchaíto y Rodalito, en una novillada de ocho cornúpetos, de Cobaleda. Más tarde seguí mi vida profesional en muchas plazas españolas, cuyos nombres no es preciso mencionar, alternando con compañeros que ganaron la máxima popularidad. Afortunadamente no tuve más que dos cogidas graves: la de Mozoncillo, que ya se relató anteriormente, y otra en la plaza de Vista Alegre, alternando con Pastoret y Espartero.

—Por lo visto, después de tu larga vida de torero, jugándote la pelleja a cada momento, no te ha acompañado la suerte para conseguir proporcionarte en la vejez un bienestar decoroso y comprar una dehesa o explotar una ganadería.

—Así ha sido, a pesar de que no me faltaron intentos para conseguirlo, como verás por esta versión que te hago:

### EN MEJICO

**En Méjico fue donde llegue a reunir más dinero ganado con los toros, poseyendo unos diez mil pesos, producto de las corridas en todos los Estados donde actué. Ya me hacía ilusiones de los proyectos que realizaría al regresar a España, cuando el presidente de la República, señor Carranza, prohibió los espectáculos taurinos y anuló, por un decreto, el papel-moneda, quedando reducido mi capital a dos mil quinientas pesetas. La situación del mundo era peligrosa, porque la guerra europea se hallaba en pleno desarrollo, y decidí volver a mi Patria, pacífica y acogedora siempre con los hijos que no la olvidan.**

¿Y para qué hablar más de la vida de Vicente García «Mellaíto», si es conocida de todos los segovianos, porque nunca rehusó su concurso en los espectáculos taurinos que se requirió su ayuda? El homenaje que le tributa el Gremio de Hostelería el martes próximo, día 19, no puede considerarse como exclusivo de esa simpática Organización. Es también el homenaje de la ciudad a un hombre trabajador que se jugó durante muchos años la vida en su arriesgada profesión y que llevó en su recuerdo a Segovia en sus tardes de triunfo y las de adversidad, ofrendando a la excelsa Patrona de esta ciudad, la Virgen de la Fuencisla, el más preciado trofeo que conquistó en tierras muy lejanas.

**Un viejo amigo de «Mellaíto»**

## El homenaje a D. Emilio Alvarez en Turégano

Respecto al homenaje que la villa de Turégano rendirá mañana a don Emilio Alvarez Gallego, se recuerda que el recibimiento de las autoridades y personalidades que asistan al acto tendrá lugar en la plaza mayor de la villa, a las 11 de la mañana. A las 11,30 se oficiará la misa, que celebrará el homenajeado y al final de la cual pronunciará una alocución el obispo de Astorga, don Marcelo González.

Seguidamente tendrán lugar los restantes actos del homenaje.

Con este motivo son esperadas en Turégano las siguientes personalidades:

Gobernadores civiles de Segovia y Valladolid, arzobispo de Valladolid y obispos de Segovia y Astorga abades mitrados de Santa Cruz del Valle de los Caídos y San Isidoro de Dueñas; teniente general don Francisco Franco Salgado con su señora; representación del Cabildo Metropolitano; don José María Gutiérrez del Castillo, teniente alcalde de Madrid; don Vicente Guilarte, magistrado del Tribunal Supremo; Rvdmo. monseñor don Antonio Calamoneri, auditor de la Nunciatura; don Diego Bugallo, asesor del Tribunal de la Rota; don José Valderrábano, provicario castrense; fiscal superior de la Vivienda; don Blas Sierra; don Demetrio Mestre, director general de la Telefónica Nacional de España; don Pascual Bravo, director de la Escuela Nacional de Arquitectura; capitán general señor Carrasco Verde y los generales Meer Pardo; los tres hermanos generales con mando Jiménez Alfaro, así como los generales Gálvez Dicenta, Canto Borreguero y otras personalidades más.

## Se celebrará mañana la tradicional Romería del Henar

Con los tradicionales tipismo, pintoresca prestancia y enorme afluencia de romeros de toda la región castellano-leonesa, se celebrará mañana en el Santuario de su nombre la tradicional Romería de Nuestra Señora del Henar, en el término municipal de Cuéllar. Por todos los caminos que allí conducen se verán afluir los devotos de todas las latitudes y clases sociales, porque «la Morenita» del Henar a todos espera y a todos recibe con su amor materno universal para dispensar a todos el torrente de sus gracias y beneficios. Lo saben muy bien los pueblos y ciudades de toda esta región y por eso van a Ella en demanda de favores o a darle gracias por los ya recibidos.

Una vez más, pues, se verá la extensa pradera y alameda de corpulentos y añosos chopos cuajada de fervientes peregrinos que visitarán a la gran Madre y Señora de Castilla y León, Patrona de la Villa y Tierra Antigua de Cuéllar, y desde hace poco Patrona también de las resinas españolas, para testimoniarle su amor y su fe. Y, dados los tiempos tan calamitosos que corremos tan llenos de amenazas y peligros mundiales, a buen seguro no dejarán de pedirle como gracia especial una particular protección sobre los pueblos y naciones del orbe entero y de sus gobernantes, para que se asegure la paz, esa paz que anda tan insegura y que tanto necesitamos para el bienestar y el progreso del mundo hacia el bien.

Domingo, 17 de septiembre. Que el marque un hito benéfico en este sentido, alcanzando de la Virgen del Henar tamaña gracia, la gracia de la paz, en esta gran Romería de 1961.

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 15.—Premiado con 250 pesetas número 635. Premiados con 25 pesetas, todos los terminados en 35.

***

**Son muchos los que van conociendo la gran obra nacional que es la Organización de Ciegos; pero necesitamos más asiduos del cupón.**


¿Le interesa a usted el estado actual de la enseñanza laboral en España?

¿Le interesa a usted el porvenir profesional de sus hijos?

escriba a la

DIRECCION GENERAL DE ENSEÑANZA LABORAL

Y recibirá la información que desea

Alcalá, 34. MADRID.


## Estrenos de cine

«UN TRONO PARA CRISTY»

*Nacionalidad, hispano-alemana. Productora, Procusa Antares-Tcisa Germanie. Director, Luis César Amadori. Protagonistas: Zully Moreno, Cristina Kauffman, Angel Aranda, Dieter Borschè.*

Era lógica la feliz culminación de una obra como ésta, producida en asociación por cines tan propicios a la «merengada» como el nuestro y cierto sector del alemán. Este cuento de hadas hace felices a jovencitas de quince años, aunque el final no sea todo lo «happy» y todo lo bonito que debiera ser. En cuanto exhibición de las bellezas turísticas de Mallorca, el film resulta forzado y tópico. La trama es, naturalmente, artificial, pero tampoco se ha hecho mucho para disimularlo. En fin... qué vamos a decir.—R. B.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Aquí están las vicetiples» (3), 90 minutos.

«Un trono para Cristy» (3), 105 m.

«Los bandeirantes» (3). 107 m.


LA QUINIELA DE GERMAN ELIAS

| 1.ª y 2.ª División | 1.ª |
|---|---|
| 1 At. Bilbao-R. Sociedad | 1 |
| 2 Zaragoza-Santander | 1 |
| 3 Oviedo-Elche | 1 |
| 4 Betis-Valencia | x |
| 5 Español-Mallorca | 1 |
| 6 Osasuna-At. Madrid | x |
| 7 At. Baleares-Burgos | 1 |
| 8 Orense-Basconia | 1 |
| 9 Pontevedra-Salamanca | 1 |
| 10 Sabadell-Indauchu | 1 |
| 11 Cartagena-Murcia | 1 |
| 12 R. Huelva-Cádiz | 1 |
| 13 S. Fernando-Las Palmas | x |
| 14 Jaén-Mestalla | 2 |

| RESERVAS | |
|---|---|
| 1 Coruña-Leonesa | 1 |
| 2 Hércules-Córdoba | 1 |

Ahora nuevos modelos

Americanas sport y pantalones

«CORTEFIEL»

GERMAN ELIAS

Juan Bravo, 36



Jeyland Ibérica S.A.

JOSE HERNANDEZ Y HNOS, S. L.

CAMIONES
AUTOBUSES
AUTOCARES
MOTORES

Pegaso

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Av. Fdez. Ladreda, 2 - Tel. 3184
SEGOVIA



250 PLAZAS PARA SEC. e INT. DE AYUNTAMIENTOS. CON TILULO

Convocadas SETENTA PLAZAS DE INTERVENTORES. Título, Licenciado en Derecho, en Económicas o profesor Mercantil. SOLO VARONES. *Instancias hasta el 30 de septiembre.* Ordenada convocatoria CIENTO OCHENTA PLAZAS DE SECRETARIOS DE 2.ª. Título, Bachiller Superior o Maestro. *Instancias en octubre.* Pida detalles (acompañen dos pesetas franqueo) a «JURISPERICIA», *Academia-Editorial, Jardines, 3. MADRID (14).*


# Cartelera de Espectáculos


Plaza de Toros de Segovia

DOMINGO 17 DE SEPTIEMBRE DE 1961. 5 TARDE

Extraordinaria novillada picada

5 hermosos novillos 5

De excelente casta y trapío, de la famosa ganadería

de

Doña Isabel Rosa González

El primero para el caballero en plaza

D. JOSE MARIA LOPEZ FERRERA

y los cuatro restantes para

ANDRES HERNANDO

y

Antonio Ortega «ORTEGUITA»

Acompañados de sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros.

Sobresaliente de espada: RAFAEL SERRANO «Serranía»

Precios popularísimos: SOL, 35 PTAS. SOMBRA, 50 PTAS.

5 HERMOSOS NOVILLOS 5

Casa Ricardo — Taquillas empresa — Bar Venecia


El excelentísimo gobernador civil de la provincia y el ilustrísimo señor ingeniero jefe de Obras Públicas, se han servido autorizar la circulación de coches de línea entre Segovia y todos los pueblos de la provincia.

**Cine CERVANTES**

Hoy, 8 y 11. Estreno.
«LOS BANDEIRANTES»
Superior a «Orfeo Negro».
Color por tecnicolor. Autorizada.
Mañana, 5 8 y 11. Estreno.
«AQUI ESTAN LAS VICEPTIPLES»
Mercedes Alonso. Pilar Cansino.
Color. Autorizada.

**Cine LAS SIRENAS**

Hoy, 8 y 11.
Mañana, 5, 8 y 11.
«LA VENGANZA DEL CORSARIO»
Cinemascope color
Lex Barker. Sylvia López.
Emocionantes aventuras.
Tolerada menores.

**Cine VICTORIA**

Hoy, 8 y 11.
Mañana, 5, 8 y 11.
«UN TRONO PARA CRISTY»
Zully Moreno.
Cristina Kauffman.
Color. Autorizada mayores.

**Cine JUAN BRAVO**

Mañana, 5, 8 y 11.
Un éxito grande.
«LOS BANDEIRANTES»
Color.
Autorizada.

**TEATRO JUAN BRAVO**

Hoy sábado, dos únicas funciones: 8 tarde y 11 noche

MACARENA DEL RIO

la genial estrella que ha triunfado en Madrid presenta

FERIA DE CANTARES

Con JUANITO OSUNA
(Galán cantante).

PACO CARO
y su gran ballet.

PEPITA CORTES
(Primera bailarina).

y un sensacionel conjunto de primeras figuras.
Espectáculo apto para todos los públicos

**JARDIN «LAS VEGAS»**

Mañana domingo, 7 tarde

GRAN BAILE

Orquesta Las Vegas. Cantor «Lázaro».

Caballeros, 20 ptas. Señoritas, 15 ptas.

M.C.D. 2022

**AGRO** Maquinaria Agrícola

SEMBRADORAS:
AGRO
LAMUSA

ARADOS PARA SURCOS:
AGRO
CANTALAPIEDRA
SINLABAJOS

ARADOS DE VERTEDERA
ARADOS DE DISCOS
CULTIVADORES
Y GRADAS — De todas las marcas y precios

Disponemos de servicio de pruebas

Corpus, 8. SEGOVIA Teléfono 2353



TELEVISOR MARCONI
15.995 pts. 24 meses de crédito
Distribuidor exclusivo:
CASA SOLERA
Corpus. 7 Segovia

—Sí, sí, querida, voy a hacer lo imposible por estar libre esta tarde...


**OIGA...** pero oiga bien
Vea nuestros aparatos auditivos
ATALAYA. Fernández Ladreda, 12



Pronto...

un modernísimo y suntuoso local de
**Pañerías HERRERO**
en Cervantes, 20

Mientras...

continúa la venta de paños por metros y sastrería a medida en el local provisional de CERVANTES, 22
SURTIDO - CALIDAD - PRECIO JUSTO
**Pañerías HERRERO**


## Estados Unidos han reanudado sus pruebas nucleares

(Viene de la página 6)

do a cabo una prueba atómica subterránea.

NORTEAMERICA REALIZARA NUEVAS PRUEBAS EN SECRETO

Washington, 15.—Las pruebas nucleares subterráneas que lleve a cabo este mes Estados Unidos serán realizadas en secreto, pero se difundirá un anuncio de las mismas después de cada experimento, según ha dicho a los periodistas el portavoz de la Casa Blanca, Pierre Salinger. Agregó que no se permitirá a los periodistas que presencien las pruebas.—Efe.

OTRO PROYECTIL HA LANZADO RUSIA SOBRE EL PACIFICO

Estocolmo, 15.—Rusia, ha lanzado hoy un nuevo proyectil hasta un blanco situado a 12.000 kilómetros de distancia en la zona central del Pacífico, según informa desde Moscú la agencia Tass.

Un despacho de la agencia dice que todo el vuelo del proyectil y el funcionamiento de sus diferentes partes se ha ajustado totalmente al plan establecido.—Efe.

## Las realizaciones logradas en estos años difíciles son un heraldo de lo que puede ser nuestro futuro

(Viene de la página 6)

quito, llegó al salto de Prada, en Viana del Bollo, a las seis de la tarde.

En la presa, el Jefe del Estado fue recibido por el presidente del Instituto Nacional de Industria, director general de dicho organismo, subdirector y el Consejo de Administración en pleno de Hidroeléctrica de Moncabril, así como el prelado de Astorga, doctor don Marcelo González, el cual procedió a la bendición del salto de Prada. Inmediatamente después Sus Excelencias, acompañados por el señor Suanzes, pasaron a un palco especialmente dispuesto sobre la presa, desde donde contemplaron una maravillosa panorámica que desde allí se ofrece.

Seguidamente se trasladaron a la central de Prada, donde el Caudillo puso en marcha la misma, proyectándose luego, en una de las dependencias de la central, un reportaje con los tres saltos inaugurados hoy por el Jefe del Estado, los de Prada, San Agustín y San Sebastián.

EL SALTO DE PEÑARRUBIA

León, 15.—A su paso desde la provincia de Orense a Ponferrada, el Caudillo se detuvo en el salto de Peñarrubia, que quedó inaugurado.

Todos los pueblos del recorrido desde Quereno a Ponferrada recibieron a Su Excelencia el Jefe del Estado con grandes demostraciones de simpatía y afecto, vitoreándole sin cesar.

APOTEOSICO RECIBIMIENTO

**Ponferrada, 15.—Llegó Su Excelencia el Jefe del Estado, siendo recibido con incesantes aclamaciones y vítores por parte de numeroso gentío, que le siguió enfervorizado hasta la basílica de la Virgen de la Encina, donde le esperaban las autoridades regionales, provinciales y locales y el obispo de la diócesis de Astorga. Bajo palio penetró el Caudillo en el templo, acompañado de su esposa, que había recibido un ramo de flores de la señora del alcalde, y cró unos minutos, mientras la «Schola Cantorum» entonó una salve.**

A la salida del templo, el público que le aguardaba, prorrumpió en vítores de ¡Franco! ¡Franco! ¡Franco! y ¡Arriba España!


TRACTORES "ZETOR"
(Checoslovaco)
de 25/30 HP. 50/58 HP.
y el extraordinario y nuevo modelo 36/40 HP., con freno hidráulico.
Todos con vía regulable.
Repuestos garantizados.
Distribuidor:
**Román Sacristán Montes**
San Francisco, 23. Segovia.
Teléfonos 23-47 y 31-36


## AYUNTAMIENTO DE TORRECILLA DEL PINAR

Organizado por este Ayuntamiento, con motivo de las fiestas de su patrona la Virgen del Pinar, se organiza un concurso de pelota a mano que tendrá lugar el día 25 de septiembre actual a las cuatro de la tarde. Se establecen dos premios, el primero de 2.000 pesetas y el segundo de 1.000.

Podrán tomar parte en este concurso todos los equipos de aficionados de naturaleza española, sea cualquiera su vecindad en la nación, previa su inscripción en la Secretaría del Ayuntamiento con tres horas al menos de antelación al comienzo del partido.

Los jugadores vendrán provistos de pelota.

Las inscripciones serán por equipos de tres jugadores, que por sorteo iniciarán sus eliminatorias.

Torrecilla del Pinar, 13 de septiembre de 1961.—*El Alcalde.*


Celebre sus fiestas tradicionales con CARAMELOS
CANTALEJO
Teléfono 2047



**Guía médica**
Odontólogos y Clínicas

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6
Teléfs. Clínica, 2049. Domicilio, 1302

M. HERRERO MARTIN
Especialista en niños. Rayos X
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6
Plaza del Corpus, 7, pral. B
Teléfono 18-41 Segovia

DR. L. PEREZ CASANOVA
Partos y enfermedades de la mujer
Rayos X
Plaza del Corpus, 2, 2.° Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 15-30

B. BARAHONA
Médico-oculista
Diplomado del Instituto Oftálmico Nacional
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6
Plaza de los Huertos, 2. Tel. 17-46

SAMUEL BORREGON
Aparato digestivo. Rayos X
Consulta de 11 a 12 y de 3 a 5
Teléfono 13-24
San Francisco, 36, 2.° Segovia

JOSE M.ª VINUESA
Odontólogo Rayos X
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 7
Corpus, 7 Teléfono 14-39

EUGENIO MANZANARES
Cirujano
Cirugía general. Huesos. Articulaciones. Rayos X Ultrasonidos
Consulta diaria: De 1 a 2 y de 3 a 5
Segovia. Plaza Día Sanz, 1. Tel. 1381

F. MAROTO GRANDE
Garganta, nariz y oídos
Consulta: De 10 a 11 de y 4 a 6
Ochoa Ondátegui, 6, 2.°, B.—Segovia
Telfs: Clínica, 2508. Domicilio, 2244

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro, por oposición
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6
Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia
Teléfonos 38-69 y 27-13

PAULINO SEISDEDOS
Cirugía general. Traumatología
Consulta a la 1 y a las 4
Marqués del Arco, 36, 2.° Telf. 3721
Segovia

CARLOS DE LA FUENTE
Médico puericultor del Estado y de la Obra «18 de Julio»
Consulta diaria. Avenida Fernández Ladreda, 12.—Telf. 13-71

PRACTICANTES Y COMADRONAS

Callistas
GARCIA-ALCINA
Consulta de 4 a 6
Juan Bravo, 27, 2.°, derecha


## «El Cordobés» reaparece en La Carlota y corta cuatro orejas, dos rabos y pata

La Carlota (Córdoba), 15.—Novillada de feria. Lleno completo. Novillos de don Francisco Rincón.

José María Montilla, faena de muleta con pases por alto al filo de las tablas, que sigue con redondos, por alto y de pecho. Un pinchazo, otro hondo y descabello. Palmas.

En su segundo, al iniciar la faena de muleta es cogido y pasa a la enfermería. Se encarga del novillo Miguel Cárdenas, que hace una faena valiente para una estocada entera. Ovación, dos orejas y rabo. Los trofeos los entrega Cárdenas a un banderillero de Montilla, que se los lleva a éste a la enfermería.

«El Cordobés», realiza en su primero faena de muleta variada con naturales, molinetes, ayudados y redondos. Un pinchazo hondo, ovación dos orejas, rabo y vuelta.

En el segundo, a base de porfiar, consiguió una faena a base de naturales. Una estocada algo tendida. Ovación, dos orejas, rabo, pata y vuelta.

Miguel Cárdenas, faena con altos, naturales y de pecho. Un pinchazo, estocada y descabello. Ovación, dos orejas y vuelta.

En el que cierra plaza, ya de noche, Cárdenas faena variada para un pinchazo y una estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

**El Priego**

Priego (Cuenca), 15.—Novillada de feria. Cuatro reses de don Emiliano Andrés.

Santos Mazzantini, aplausos, y ovación, una oreja protestada por el público y vuelta al ruedo.

Abilio Caballero, ovación, y en su segundo mató de once pinchazos y catorce intentos de descabello. Dos avisos. Protestas. Sale custodiado por la Guardia Civil.

**En San Clemente**

San Clemente (Cuencia), 15.—Novillada económica de feria. Cuatro novillos de don Vicente Mora.

Santiago Durio «Terremoto», escuchó dos avisos. Ingresa en la enfermería el diestro para no salir, pues a consecuencia del puntazo recibido, se le reproduce una hernia estrangulada.

Sánchez Tobarra, en su primero, ovación y vuelta. En el tercero, en sustitución de «Terremoto», ovación, una oreja y vuelta, y en el que cierra plaza, palmas.

**Mañana se probará en Madrid un nuevo modelo de puya**

Madrid, 15.—Un nuevo modelo de puya, en prueba pública, será utilizado en la corrida que el próximo domingo se celebrará en la plaza de toros de Las Ventas, en esta capital. Dicha puya ha sido seleccionada entre los distintos modelos presentados en la prueba privada que organizada por el Sindicato Nacional del Espectáculo se celebró el día 9 del pasado mes de junio en la plaza de Vista Alegre y a la que asistieron autoridades y asesores oficiales, presididos por el director general de Seguridad.

## Programas de Televisión para mañana

**Sobremesa**

3,00 Apertura y presentación.
3,02 El día del Señor.
3,20 Telecrónica.
3,35 A tiro de cámara.
3,50 ¡Buena suerte!
3,55 Sesión de tarde.
5,30 Cierre.

**Infantil**

6,00 Apertura y presentación.
6,02 Muchachos al aire libre.
6,20 Seguimos con cine.
6,30 Torneo.
7,00 Rin-Tin-Tin.
7,30 Cierre.

**Noche**

8,30 Apertura y presentación.
8,32 El desafío del hombre.
9,00 Gane su viaje.
9,30 Pantalla deportiva.
9,45 Los cuatro hombres justos.
10,15 Cine club musical.
10,30 Gran teatro: «La herida del tiempo», de J. B. Priestley.
11,30 Telediario.
11,45 Versos a medianoche: «El navegante», de Ignacio B. Anzoátegui.
Momento musical.
Recuerda...
12,00 Cierre.


Iberia
RADIO - TELEVISION
una marca de talla universal
AGENCIA
Rufiner. Juan Bravo, 30.



NEUMATICOS AGRICOLAS
Tractores y remolques
J. HORCAJO, S. A.



Remolque distribuidor de estiércol
JF
- Eje cardan con embrague de seguridad.
- Densidad de distribución regulable.
- Descarga automática.
- Descargador y limpiador automático de remolacha.
- Precio de competencia internacional: 35.000 pesetas.

Abonadoras y sembradoras para tractores y ganado.

TRACTORES
Aperos y toda clase de maquinaria agrícola en general.

ROMAN SACRISTAN
San Francisco, 23. Teléfonos 23-47 y 31-36



NOGAT
RATICIDA DE ACCION RAPIDA

Con el matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Venta en farmacias y droguerías. LABORATORIO SOKATARG, calle del Ter, 16, Barcelona. Mandando este recorte, recibirá gratuitamente un interesante folleto

URALITA
Tubería a presión
Tubería corriente
VENTA EXCLUSIVA
J. HORCAJO, S. A.

ES USTED...
Persona con experiencia introducida en el ramo de la camisería? Importante industria de Barcelona solicita su colaboración para la venta de sus fabricados en esa zona. Escribir a: Publicidad CAYSA, Caspe, 69. Barcelona.

FRIGORIFICOS SIEMENS
La marca de garantía
Precio: 8.988 ptas. Facilidades.
Exposición y venta:
J. HORCAJO, S. A.

FOTO MISIS
Fotografía para toda clase de carnets y pasaportes. Entrega a los diez minutos
Santa Columba, 9 (junto al café Columba). SEGOVIA

AGRO
AL SERVICIO DEL CAMPO
Decretada la libertad de importación de tractores, tenemos el gusto de anunciar que, a partir del próximo mes de septiembre, se podrán servir a precios más reducidos todos los pedidos pendientes y los nuevos que se reciban—sin limitación alguna—de los acreditados tractores
MASSEY-FERGUSON
En potencias de 25, 37 y 56 caballos
Agente exclusivo para Segovia
«AGRO» MAQUINARIA AGRICOLA
Corpus, 8 SEGOVIA Teléfono 2353



AUTOCARES SAVA

- Motor Diesel
- 18 plazas con pasillo libre
- 350.000 ptas.
- Servo-freno
- Entregas 60 días
- FACILIDADES DE PAGO HASTA 36 MESES

Distribuidor:
Finanzauto. S. A.
Concesionarios:
García y San Frutos, S. L.—Avenida Padre Claret, 6
Mecanización Agrícola Industrial — Fernández Ladreda, 6. — SEGOVIA


M.C.D. 2022

# Agricultura y Ganadería

## Mucha desanimación en el mercado de piensos de nuestra ciudad

El mercado de piensos de esta semana, en nuestra ciudad, se ha caracterizado principalmente por su falta de animación. La paralización se echa de ver sobre todo en el sector de grano, ya que si es verdad que se ha registrado bastante oferta, sin embargo se siguen apreciando pocos deseos de comprar. En la cotización tipo no se han apreciado cambios, ya que continúa rigiendo la de 25 duros y medio.

En algarrobas todo ha continuado sin novedad. Poca animación también y cotización que persiste en las 5,30 pesetas.

## Mejora la situación del olivar por las lluvias

### Y se contiene la caida de aceituna

### Estabilidad en el mercado del aceite

**La cosecha olivarera presenta escasas variantes en relación con las impresiones de la última quincena. Ha mejorado en las zonas donde ha llovido y se ha contenido en parte la caída de fruto en las restantes. Esto por lo que se refiere a la de almazara. Se aprecia, en cambio, en el mercado del aceite, como consecuencia de las impresiones de mejoría del signo exportador.**

Parece que ha terminado el colapso de las compras italianas que siguió al aumento del patentino, hasta el punto de que del 30 de agosto al 5 de septiembre las ventas españolas con aquel destino se elevaron a unas 1.500 toneladas, cupo muy superior a los de semanas anteriores.

Lo mismo ha ocurrido por lo que se refiere a Alemania occidental, y en este punto hay que destacar que parece que empieza a traducirse en hechos positivos la propaganda de nuestro óleo en aquel país, interesante cuestión de la que nos ocupamos en estas columnas hace varios meses. Así, durante los días 16 al 22 de agosto último se pidieron licencias de exportación por un total de 300.000 kilogramos, mientras que durante todo el año 1960 las importaciones totales alemanas de aceite de oliva español fueron de 281.000 kilogramos.

#### REACCION IMPORTADORA POR PARTE DE ESTADOS UNIDOS

Se señala asimismo cierta reacción importadora por parte de los Estados Unidos, de manera que en 5 de septiembre las cifras totales de nuestras exportaciones acortaban distancias con relación a las del mismo período de la campaña anterior. Concretamente: el 5 de septiembre de 1960 habíamos exportado 130.000 toneladas, mientras que en ingual fecha del año en curso el volúmen de las salidas era de 120.000. Si se mantiene esta orientación de las pasadas semanas, existen muchas posibilidades de que la campaña pueda cerrarse con un volúmen de ventas al exterior muy parecido al de la precedente, que fue de 153.000 toneladas.

Esta súbita reacción en las compras del mercado exterior, parece deberse, de modo fundamental, a la situación internacional, y se recuerda que también durante la crisis de Corea se activó mucho nuestro mercado exportador.

#### RRECIOS EN EL MERCADO INTERIOR

En estos momentos, los precios en el mercado interior oscilan entre 23,50 y 24 pesetas el kilo. Extremadura señala que se sostiene el de 250 pesetas la aroba de 12 litros, y Alcázar de San Juan—Ciudad Real—, mantiene el de 24,25 pesetas kilo, en almacén.

## No ha alcanzado a grandes superficies el moho azul del tabaco

### Sólo afectó a 30.000 Kgs. de 33 millones en que se calcula la cosecha

Por lo que se refiere al «moho azul» del tabaco que desgraciadamente se ha presentado en zonas de Navarra, Asturias y Guipúzcoa y que, como se sabe, desde el año 1960 que se presentó en Alemania se ha extendido por otros países europeos hasta llegar al nuestro, parece que por fortuna no ha alcanzado a grandes superficies, gracias a la estrecha vigilancia establecida por los servicios técnicos correspondientes, que permitió apreciar desde los primeros instantes la aparición de la enfermedad, adoptándose como primera providencia la destrucción de las plantas atacadas.

Parece ser que los cultivadores afectados recibirán la indemnización apropiada, cosa que consideramos justa. Según nuestros informes, el tabaco destruído en las tres regiones mencionadas debe oscilar entre 20.000 y 30.000 kilogramos. Hay que tener en cuenta que la cosecha está calculada en unos 33 millones de kilogramos.

## Sigue extendiéndose la vendimia por el Sur

Sigue extendiéndose la vendimia por tierras de la mitad meridional bajo el gran estimulante de la garantía del precio mínimo de 22 pesetas grado y hectólitro para el vino de la nueva cosecha.

Por cierto que, en particular por parte de algunos destiladores, se muestra impaciencia y hasta desorientación, pues entienden que no habiéndose publicado ningún decreto u orden estableciendo precio diferente al que figura en la orden reguladora de la campaña, es este último el que está vigente. No es así. La cotización real es la de 22 pesetas, según las declaraciones del ministro de Agricultura que se espera se traduzcan en la disposición correspondiente de un momento a otro.

En La Mancha la impresión imperante es que la cotización de la uva abrirá en torno a las 2 pesetas por kilo.

SE PRECISAN:
agentes de venta de artículos para la agricultura y ganadería en capital, cabezas de partido y pueblos importantes de la región. Escribir con referencias al número 4.325. «Alas». Valladolid.

## Empeora la situación ganadera en las provincias cantábricas por el agostamiento de los prados

### Aumenta la expectaclón en el mercado lanero

*Si la situación de la ganadería empieza a ser difícil en las regiones del Centro y Mediodía por la tardanza de las lluvias, adquiere matices de mucha gravedad en las provincias cantábricas donde los efectos de la sequía se manifiestan más rápidamente que en el resto del país. Pero es que en esas tierras nórdicas la falta de riego atmosférico perjudica también muy seriamente a las cosechas de maíz y de alubias, que venían muy bien mostradas. En tales condiciones las ferias y los mercados de ganados se significan por una aguda paralización del sector comprador por lo que se refiere a la recría, la cual cede en precios lo mismo que las vacas corrientes, en tanto siguen firmes las de primera clase y los terneros y reses para carne.*

#### TENDENCIA A ELIMINAR CABEZAS

**En las demás regiones predomina también la salida de animales para sacrificio, y empieza a manifestarse la tendencia a eliminar cabezas ante el temor de que no haya otoñada o venga tardía. En el declive de la semana el aspecto del cielo y los pronósticos meteorológicos permitían abrigar alguna esperanza en un rápido cambio del tiempo. Estamos en un momento de expectación tensa en los medios ganaderos, pues septiembre es la clave del otoño después del largo período de sequía y de muy altas y abrasadoras temperaturas.**

#### EL MERCADO LANERO

Además de la climatología, el mercado lanero tiene en tensión a los criadores de lanar. En este último aspecto debe subrayarse el espíritu de colaboración que los interesados han puesto de manifiesto con ocasión del llamamiento que a finales de julio último les fue dirigido por el jefe del Sindicato Nacional de Ganadería en el sentido de que declarasen la cantidad y las clases de lana que tienen en su poder con objeto de poder informar verazmente a la Dirección General de Comercio Exterior cuando ésta solicitase datos al respecto ante cualquier solicitud de importación de fibra cuyas características correspondan a las de producción nacional.

Según informa el semanario «Mesta», órgano de dicho Sindicato, de unas 5.000 localidades consultadas han respondido, enviando datos completos, unas 4.000, lo que representa el 80 por 100 de las que figuran como productoras. Se supone que el 20 por 100 restante de las localidades que no han enviado informes hasta ahora no tienen ningún problema planteado por haber vendido ya el corte.

Algo de esto sucede, por ejemplo, según nuestros informes particulares, en la provincia de Ciudad Real.

A la vista de esas declaraciones, el Sindicacto Nacional ha podido informar debidamente a la citada Dirección General de Comercio Exterior, a petición de ésta, ante la solicitud de importaciones de lanas de tipos de los que hay abundantes partidas en el mercado interior. Esa información es asimismo interesante y orientadora para la industria textil, que de esa manera está en condiciones de conocer en el acto las zonas y clases de lanas que le convienen.

#### IMPORTANCIA DE ESTA ESTADISTICA

**Resalta, pues, la importancia de esa estadística lanera llevada al día, acerca de la cual nos permitimos en su día exhortar a la posesión para que despojándose de prejuicios y prácticas perjudiciales para la misma hiciese resplandecer la verdad sobre el cupo de mercancía existente en su poder con objeto de facilitar la política comercial interior. Se recordará que en virtud de las gestiones realizadas por la representación sindical ganadera ante el anuncio de liberalización del comercio lanero, quedó aplazada hasta el primero de enero del año próximo, con objeto de salvaguardar en lo posible el corte de 1961.**

#### ¿MANIOBRA?

Pero ya se ha lanzado la especie de que la paralización actual del mercado lanero nacional está inspirada en un supuesto propósito de que una buena parte de la lana existente en la actualidad llegue sin vender a aquel momento de libre importación, lo que tendría como consecuencia la caída de los precios. De existir tal maniobra no creemos que pudiera prosperar. Es un inalienable deber del Poder público la defensa de las producciones nacionales: si es lana, por ser lana; si se trata de tejidos, por ser tejidos. Bien reciente está un ejemplo que nos llegó desde el exterior. Nos referimos, concretamente, al «patentino» italiano. El Gobierno de Roma, velando a su manera por la revalorización del aceite de oliva nacional, elevó el patentino desde 60 liras a 100 por cada kilogramo de la misma clase de aceite que se importase. La consecuencia fue una paralización casi absoluta del de origen español.

## Sin novedades en el estado sanitario de la ganadería

### La peste porcina africana sigue en línea de repliegue

*No tenemos noticias de que se hayan producido novedades en el estado sanitario de la ganadería española contrariamente a lo que era de temer dadas las características del verano. La peste porcina africana se mantiene en la conocida línea de repliegue, mientras la misma enfermedad ha empezado a producir inquietud en Inglaterra donde el ministro de Agricultura ha sido interpelado en la Cámara de los Comunes. Según ese ministro se están haciendo preparativos para poner en marcha una política de sacrificio obligatorio de todos los animales enfermos, y de su destrucción. Estas medidas preventivas incluyen, como en España, la correspondiente compensación económica a los dueños de aquéllos.*

## MERCADO DE CUEROS Y PIELES

Los precios que en el mercado madrileño de pieles y cueros rigen en la actualidad son los siguientes: Pieles lanares merinas a 11 pesetas kilogramo canal; entrefinas, a 14; de cabras, a 8,50; raponas merinas, a 6,25; raponas entrefinas a 6,50. Cueros de 8 a 25 kilosgramos, a 27 pesetas el kilosangre; de 25 a 25, a 19; de más de 35 kilos, a 15,50.

## Representantes de ganaderos y textiles examinan la evolución del mercado interior lanero

### Se ratificó la decision de no autorizar importaciones cuando haya existencias nacionales

Madrid, 16.—En la Dirección General de Comercio Interior y presidida por el director general, don Ramiro Matarranz, se celebró ayer una reunión de representantes ganaderos y textiles, a la que asistieron el presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, don Manuel Mendoza Ruiz, y el secretario del Sindicato Textil, señor Arriols, por delegación del jefe de dicho Sindicato, convocada para examinar la evolución del comercio interior lanero durante el período estival y apuntar ideas para activar la movilidad comercial de las lanas a lo largo de la próxima temporada de otoño.

A lo largo de las deliberaciones se ratificó la decisión acordada de no autorizar importaciones de lanas siempre que el mercado cuente con existencias procedentes de la producción nacional, dentro de los mismos tipos y calidades. En cualquier caso, como dato previo a la concesión de licencia, habrá de tenerse en cuenta la opinión del Sindicato de Ganadería.

La representación ganadera informó ampliamente de la situación actual del mercado de lanas y de las existencias que permanecen en poder de los ganaderos, así como de los precios orientadores que podrían servir de base para reactivar el mercado.

Los reunidos con el señor Matarranz salieron muy complacidos de este cambio de impresiones. Durante la reunión quedó de manifiesto la decidida actitud del Ministerio de Comercio, representado en este caso por el director general de Comercio Interior, para buscar soluciones que sin lesionar los intereses de industriales y consumidores, no olviden en su aplicación las necesidades y situación de la cabaña ovina.

## LAS GALLINAS SUPER-PONEDORAS AMERICANAS

Hemos sido invitados por el director de la Granja Avípolis, situada en Valseca, a visitar sus instalaciones que recientemente han sido ampliadas y perfeccionadas con arreglo a la técnica más moderna. Mientras recorríamos dichas instalaciones, aprovechamos para hacer algunas preguntas al director que, amablemente, nos informó de cuanto considerábamos de interés para nuestros lectores. He aquí el texto de cuanto conversamos y que a continuación reproducimos:

*—Vemos que en todos sus gallineros tiene instalada agua corriente y bebederos automáticos, ¿encuentra en ello muchas ventajas?*

**—Como sabemos todos los avicultores, el agua es imprescindible y es, además, el «pienso» más barato. Con esta instalación conseguimos tener agua abundante y fresca a disposición de las gallinas, sacando el máximo rendimiento con un ahorro considerable de tiempo y jornales.**

*—¿Quiere decirnos algo acerca de la selección de la superponedora americana Creigton?*

**—Practicamos una esmerada selección, disponiendo de líneas puras para conseguir el pollito híbrido de alta producción. En cuanto a selección, nuestra ponedora se encuentra entre las primeras.**

*—¿Mejorarán aún más su estirpe?*

**—Efectivamente, en el presente año será mejorada con nueva sangre de gallos de pedigree, procedentes de gallinas con puestas medias de 300 huevos anuales, con lo que se consigue más postura y mayor vitalidad.**

*—¿Quiere decirnos la puesta mensual de una super-ponedora Creigton?*

**—Es muy coriente, en estas gallinas, una postura de 27, 28 29 y 30 huevos al mes.**

*—¿Díganos el porcentaje de puesta?*

**—Bien atendidas y alimentadas, el porcentaje de puesta normal es del ochenta al noventa y cinco por ciento, manteniéndose esta puesta durante muchos meses.**

*—¿En qué se diferencia una ponedora corriente de una super-ponedora Creigton?*

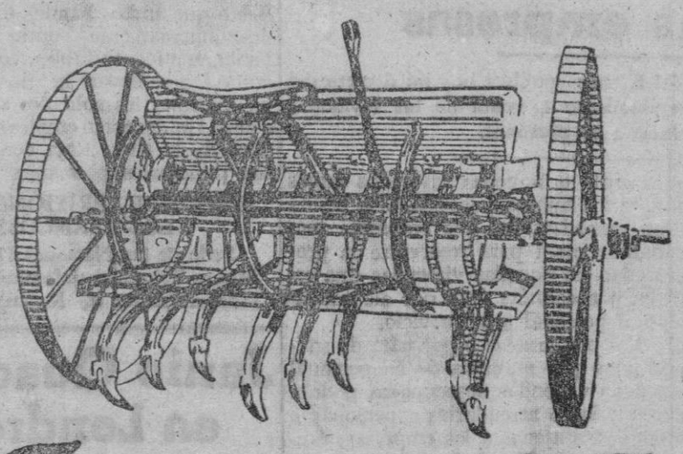
**—En el aumento de la producción de huevos en más de un sesenta por ciento, obteniéndose de 90 a 100 huevos más por ponedora.**

*—¿Otras ventajas?*

**—Menor consumo de pienso y otro muy principal, que está completamente adaptada a nuestro clima. Esto es muy importante para conseguir el máximo rendimiento y la máxima vitalidad.**

*—¿Dónde se venderá la super-ponedora Creigton?*

**—Se venderán en exclusiva en Almacenes Fernández, San Facundo, 1, palaza de los Huertos, frente a Correos.—C.**

SEMBRADORAS
tiro tractor y caballería de 6 a 24 chorros

Finanzauto, S. A.
CALVO SOTELO, 4.—VALLADOLID
Concesionario:
MECANIZACION AGRICOLA INDUSTRIAL
Gobernador Fernández Giménez, 14.—Segovia

CONTRA EL PAPO O PAPERA

CAPSULAS
VITAN

Interesantísimo para el agricultor:
Sembradoras para arrastre (tracción animal o por tractor).
A chorrillos, discos y voleo.
¡¡Sensacional!!
Sembradoras CORTES
Para adaptar a cualquier tractor.
6.000 ptas.
EXCLUSIVA:
J. HORCAJO S. A.
F. Ladreda, 15

LANZ
el primer TRACTOR nacional

M.C.D. 2022

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sábado 16 de septiembre de 1961

# Las realizaciones logradas en estos años difíciles son un heraldo de lo que puede ser nuestro futuro

## Quiero que la gran mejora de la nación llegue incluso a las más apartadas aldeas

### Su Excelencia inauguró ayer los saltos de San Pedro, San Agustín, San Sebastián, Prada y Peñarrubia, en las provincias de Orense y León

### Después fue entusiásticamente recibido en Ponferrada

Orense, 15.—Su Excelencia el Jefe del Estado, con su esposa, ministros, gobernador civil de Orense, obispo de la diócesis y demás personalidades de su séquito, emprendió viaje desde esta capital al salto de San Pedro, de Saltos del Sil.

En todos los pueblos del recorrido se habían levantado arcos de triunfo y pancartas de salutación al Caudillo. El Generalísimo, después de saludar a las personalidades que le recibieron, se dirigió a la presa, donde se había improvisado un altar desde donde el prelado de la diócesis bendijo las obras.

Terminada la ceremonia, el Generalísimo accionó los mandos de las compuertas, que inmediatamente se cerraron, dejando desagua el embalse por el aliviadero. De una manera simultánea se pusieron en marcha los dos grupos de la central. El Caudillo se interesó por los detalles de la obra, cuyas características le fueron explicadas por el ingeniero director de la empresa.

EN EL SALTO DE PRADA

Orense, 15.—Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa y de las personalidades de su sé-

(Continúa en la página 4)

*Su Excelencia el Jefe del Estado pronunció ayer, desde el balcón principal del Ayuntamiento de Carballino, el siguiente discurso:*

«Solamente unas palabras para saludaros y agradeceros vuestro entusiasmo, esta afirmación de fe del pueblo de Carballino.

El Movimiento Nacional vino a redimir a España, vino a hacer lo contrario de aquella república cuyo espíritu se refleja en la frase despectiva del jefe de su Gobierno, posteriormente de la república, que a los pueblos llamó burgos podridos... (Los aplausos interrumpen a Su Excelencia.)

Nosotros hemos venido a salvar y valorar esos burgos, esas porciones integrantes de la nación española, a prevenir y preparar un futuro, a levantar a España en todos los lugares, a atender con una justicia social y con una acción progresiva su estabilidad económica y la elevación de su nivel de vida.

Las realizaciones llevadas a cabo en estos años tan difíciles que pasamos, son un heraldo de lo que puede ser nuestro futuro. Me preocupa y tenemos que salvar vuestro campo, me inquietan las mejoras de los campesinos pobres, esas gentes agarradas a las montañas que malviven sobre unas parcelas pequeñas de tierra y con ganados degenerados. Por eso quiero que se intensifique nuestra obra, creando nuevos patrimonios, y que la gran mejora de la nación llegue a las más apartadas aldeas. Pero para eso necesitamos del esfuerzo de todos, necesitamos conservar esta unidad y solidaridad entre los hombres y las tierras de España; por ello no hay nada más satisfactorio para mí que contemplar esta unidad del pueblo de Carballino.

¡¡Arriba España!!»

(Grandes vítores y aplausos acogen las palabras del Caudillo.)

*El Generalísimo Franco pronunció desde el balcón del Gobierno Civil, y ante las aclamaciones del pueblo congregado frente al edificio, el siguiente discurso:*

«Orensanos:

Nada más grato para mí, al venir a Orense, que comprobar en la exposición que acaba de hacérseme de las obras realizadas en la provincia, cómo el Movimiento se encuentra en plena marcha y cómo rinde sus grandes y fecundos frutos.

La política del Movimiento es una política nacional, entraña el cambio total de aquel abandono secular en que estaban sumidas las provincias españolas para levantarlas y ponerlas en movimiento; no es la obra ni la gloria de un jefe: es el fruto de todo un sistema de unidad política; es la unión de los esfuerzos de todos para levantar a la Patria, para corregir abandonos seculares, para recuperar el tiempo perdido.

No es el Estado pesimista, liberal, capitalista y anárquico del «dejar hacer», que muchos conocisteis; es el tener fe en un futuro, es el enfrentarse con los problemas; es el no conformarse con las condiciones creadas por la naturaleza, es el que tiene fe y seguridad en la labor técnica de los hombres para transformar nuestra tierra y mejorar nuestra vida, que repuebla nuestros montes, multiplica nuestra riqueza, embalsa las aguas y aumenta las escuelas y los medios de comunicación, el que pretende hacer un poco más felices a vuestros hijos; en una palabra, el que ha hecho que en España empiece a amanecer... (Grandes y prolongados aplausos interrumpieron al Caudillo.)

Esta es la tarea del Movimiento, la inquietud del Movimiento. No constituye el Movimiento un partido. El Movimiento es la obra de todos los españoles que quieran engrandecer a su patria, unos en los puestos de servicio, otros con su cooperación, como esa cooperación fecunda que nos ofrece toda esta provincia tiene su más fiel expresión en la prestación de vuestros pequeños pueblos para construir sus escuelas. Esa fe es el respaldo mayor y elenraizamiento de un Movimiento.

Y es que el Movimiento está ya en vosotros mismos, en vuestra unión. El Movimiento está en vuestra fe, y si fuera necesario estaría también en el coraje con que sabríais defender esta hora de plenitud, este nuevo amanecer de nuestra Patria. ¡¡Arriba España!!»

(Una clamorosa salva de aplausos y de vítores subraya las palabras de Su Excelencia.)

## Lleva un mes de "ayuno hasta la muerte"

### Para que se cree un Estado de lengua punjabi en la India

*Amritsar (India), 15.—Tara Singh, el dirigente sikh que trata de conseguir del Gobierno indio la creación de un Estado de lengua punjabi, entra hoy en su segundo mes de "ayuno" hasta la muerte". Los médicos calculan que le quedan unas dos semanas de vida, pero la realidad es que parece destinado a morir, a menos que los políticos encuentren una vía de escape al problema.*

# ESTADOS UNIDOS han REANUDADO SUS PRUEBAS NUCLEARES

## Después de tres años de haberlas suspendido

### Ayer realizó una subterránea y de escasa potencia en Nevada

*Washington, 15.—Los Estados Unidos han reanudado sus pruebas nucleares por primera vez desde 1958 con una explosión subterránea en Nevada a las 13, hora local (18 hora española). La prueba ha sido de "escasa potencia".*

Una declaración del presidente Kennedy anuncia que la explosión de anoche no había producido lluvia radiactiva. En su declaración en la Casa Blanca dijo que los Estados Unidos se han «visto obligados en contra de su voluntad» a decidir reanudar las pruebas.

El presidente calificó la prueba realizada como la primera de un programa norteamericano para reforzar la defensa del mundo libre. Añadió que conforme vaya desarrollándose este programa, las pruebas se utilizarán para reunir información con objeto de perfeccionar el sistema de detección norteamericano y estudiar el empleo de las explosiones nucleares con fines pacíficos.

El jefe ejecutivo volvió a afirmar que Norteamérica está dispuesta a negociar con la Unión Soviética un acuerdo controlado para prohibir las pruebas «del más amplio alcance posible».

LONDRES APOYA LA DECISION DE EE. UU.

Londres, 15.—El ministro británico de Asuntos Exteriores ha hecho pública una declaración en la que dice que el Gobierno del Reino Unido apoya totalmente la decisión norteamericana de reanudar las pruebas nucleares. La citada declaración ha sido publicada poco después de la noticia de que Estados Unidos habían lleva-

(Continúa en la página 4)

## EL OBISPO AUXILIAR de La Habana DETENIDO

Ciudad del Vaticano, 15.—El obispo auxiliar de La Habana ha sido detenido por órdenes del Gobierno por la acusación de provocaciones contrarrevolucionarias a raíz de los disturbios del pasado domingo.

La radio vaticana, al dar cuenta de la detención, dice que no es posible registrar el acontecimiento sin un sentimiento de profundo dolor tanto por la violencia personal perpetrada contra el obispo como por lo que significa de persecución contra la Iglesia Católica por las autoridades de Cuba.

# Fracasó un atentado contra ADENAUER

### Le enviaron una bomba en un paquete postal

Bonn, 15.—Un portavoz del Gobierno ha dicho que se ha llevado a cabo, sin éxito, un intento contra la vida del canciller Adenauer, mediante una bomba enviada en un paquete postal. El paquete fue descubierto a tiempo y la bomba fue desarmada antes de que hiciera explosión.

El citado portavoz agregó que el paquete había sido enviado por correo a la Presidencia del Gobierno, pero pudo ser intecpetado por los servicios de seguridad, en el centro de control del citado edificio, al ser examinado por rayos X, como se viene haciendo con todos los paquetes que pueden ofrecer sospechas. Los técnicos han dicho que se trataba de una bomba «muy peligrosa».

El paquete había sido enviado desde Munich y venía dirigido personalmente al canciller Adenauer. Al parecer estaba preparado para que la bomba hiciese explosión al ser abierto el paquete.

El intento de asesinato ha sido perpetrado cuarenta y ocho horas antes de las elecciones generales en la República Federal de Alemania. Las investigaciones policíacas han comenzado a realizarse inmediatamente, sin que haya podido saberse si se dispone de alguna pista.

ADENAUER DESMIENTE QUE VAYA A DIMITIR

Bonn, 15.—El doctor Adenauer ha desmentido hoy los informes de que él piense dimitir como canciller durante el mandato de los cuatro años si consigue la reelección en las elecciones del domingo. El anciano canciller, contestando a preguntas en una conferencia de prensa, también se negó a indicar si su sucesor sería el ministro de Economía y vicecanciller Erhard.—Efe.

## El ministro de Hacienda marcha a Viena

Madrid, 16.—El ministro de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, ha salido a las doce en punto en el avión de la Iberia, de París, para asistir en Viena a la reunión anual del Banco Mundial. Le acompañaba el secretario general técnico del Ministerio de Hacienda don Juan Antonio Ortiz. Fue despedido en el aeropuerto por altos jefes y personal del Departamento.

*Heinrich von Brentano, ministro de Negocios Extranjeros de Alemania Occidental, que ha declarado que su país romperá las relaciones diplomáticas con todos los Estados que reconozcan a la Alemania Oriental*

## Movimiento subversivo fracasado en Irak

Bagdad, 15.—Radio Bagdad ha dicho que el Gobierno iraquí ha conseguido la victoria frente a «un movimiento imperialista contra la seguridad del país».

La información de la emisora iraquí añade únicamente que este movimiento se ha producido en el norte del Irak. Agrega también que el primer ministro, general Kassem, está recibiendo miles de telegramas y cartas felicitándole por su victoria y reiterándole el apoyo y lealtad de los remitentes. Estos mensajes de felicitación proceden de árabes, kurdos, turcómanos y otras poblaciones.

# Trágica situación de las tropas de la O. N. U. en Katanga

### En Elisabethville sólo dominan cinco puntos de la ciudad

### En Jadotville un avión ametralló a 150 soldados irlandeses

## Se dice que Tshombé está prisionero de los dirigentes blancos del movimiento de resistencia a la ONU

Bruselas, 15.—La agencia belga «Inbel» citando fuentes fidedignas, dice que la situación de las tropas de la O .N. U. en Katanga es «trágica»; en Elisabethville los «cascos azules» sólo ejercen el dominio de cinco puntos de la ciudad.

Otras informaciones anuncian que los médicos de la capital de Katanga han enviado un mensaje de protesta a la O. N. U., en razón de que las tropas de la Organización Internacional han utilizado un hospital para emplazar artillería y ametralladoras y porque han disparado contra ambulancias katangueñas.

SOLDADOS IRLANDESES, AMETRALLADOS POR UN AVION KATANGUEÑO

Leopoldville, 15.—Un avión a reacción katangueño bombardeó y ametralló a unos 150 soldados irlandeses que luchaban contra una fuerza superior katangueña en Jadotville, ayer, según ha anunciado un portavoz de las Naciones Unidas hoy.

UNA COMPAÑIA IRLANDESA NO PUEDE LLEGAR A JADOTVILLE

Leopoldville, 15.-Una compañía de soldados irlandeses enviada para reforzar a los soldados de la O. N. U. en Jadotville ha sido detenida por el fuego de morteros de las fuerzas katangueñas. La compañía no ha podido llegar a la ciudad, donde los soldados irlandeses se encuentran cercados y en grave situación.

CONTRA LAS LEYES DE LA GUERRA

Salisbury, 15.—Informaciones llegadas de Katanga a través de la frontera, hablan de terroríficas historias de lucha contra las fuerzas de las Naciones Unidas y las tropas katangueñas, en la que no se respetan las más elementales convenciones de Ginebra sobre la guerra. Las informaciones señalan que ambos bandos disparan indiscriminadamente contra vehículos fácilmente identificables, como ambulancias que llevan heridos, y según un informe, los soldados de las Naciones Unidas están empleando el hospital de la Cruz Roja como una de sus principales posiciones de lucha.

¿TSHOMBE, PRISIONERO DE LOS BLANCOS?

Sede de las Naciones Unidas, 15. Moises Tshombe, jefe nativo del Estado disidente de Katanga, se encuentra prisionero de los dirigentes blancos del movimiento de resistencia a las Naciones Unidas, en un punto situado cerca de la frontera con Rodesia, de acuerdo con informaciones llegadas a Nueva York.

En fuentes dignas de crédito se dice que Tshombe y su ministro del Interior, Godefroid Munongo, están prisioneros de «ultras» blancos en el poblado de Kipushia, en el sudeste de Katanga, a pocos kilómetros de Rodesia.

CONNOR Y TSHOMBE VAN A CONFERENCIAR

Leopoldville, 15.—El portavoz de les Naciones Unidas en Elisabethville, Michel Tombelaine, ha anunciado por Radio Katanga esta tarde que el presidente Tshombe va a reunirse con Connor Cruise O'Brien, representante de la O. N. U. en Katanga.

LEY MARCIAL EN ELISABETHVILLE

Bancroff (Rodesia del Norte), 15. Naciones Unidas han declarado la ley marcial en Elisabethville y las perso- para llevar armas serán ejecutadas.

ES POSIBLE QUE IRLANDA RETIRE A SUS SOLDADOS

Dublín, 16.—En un mensaje a la nación irlandesa, el primer ministro, Sean Lemass, ha indicado que tal vez se lleve a efecto la evacuación de las tropas irlandesas al servicio de las Naciones Unidas en el Congo.

¿SE HAN RENDIDO LOS IRLANDESES?

Salisbury (Rodesia del Sur), 15. La Federal Broadcasting Corporation (Radio de Rohodesia) ha citado esta madrugada un despacho de Radio Katanga Libre, en el que se proclama que las tropas irlandesas al servicio de las Naciones Unidas en la localidad de Jadotville se han rendido a las tropas katangueñas.

## Normas sobre arrendamiento o venta de viviendas construídas por las empresas

Madrid, 16.—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un decreto del ministerio de la Vivienda sobre arrendamiento o venta de las viviendas construídas por las empresas con destino a su personal.

Las empresas que voluntariamente o en cumplimiento de disposición legal hayan construído o construyan viviendas para arrendarlas a sus obreros y empleados podrán, a instancia de éstos, cederlas en amortización, desligando esta cesión del contrato laboral previa autorización del ministerio de la Vivienda, solicitada por conducto de la Dirección General de la Vivienda y acompañando al escrito de petición cuadro de amortización que propongan, modelo de contrato de cesión, reglamento de uso de las vivivíendas y las solicitudes o instancias del personal que desee tener acceso a la propiedad de las viviendas.

En todo caso, la autorización que pueda ser concedida se extenderá únicamente a aquellas viviendas cuyos usuarios hubieran solicitado la cesión en amortización. Las empresas tendán facultad para reservarse la propiedad de aquellas viviendas que estimen necesarias para dar alojamiento al personal a su servicio.

Las empresas que por falta de solicitud o por renuncia de su personal tengan viviendas desocupadas podrán venderlas o arrendarlas a personas o entidades ajenas a las empresas, previa autorización de la Dirección General de la Vivienda.

UNA BECA ES UNA «OPORTUNIDAD», PERO NO UN REGALO O UNA LIMOSNA.

## Janio Quadros, en Londres

Lonres, 15.—El ex presidente del Brasil, Janio Quadros, ha llegado a Londres, hoy, a bordo del «Estrella de Uraguay». Se negó a recibir a los periodistas.

Libros, Revistas, Impresos de larga tirada, Trabajos comerciales

Encárguelos en los talleres tipográficos de EL ADELANTADO

M.C.D. 2022